

2024

واژه‌نامه پردازش سیگنال

آزمایشگاه پردازش تصویر

دانشگاه صنعتی شریف

شهره کسایی

Signal Processing Glossary
Image Processing Lab (IPL)
Sharif University of Technology
Shohreh Kasaei (Created on Aug. 2009)



Image Processing Laboratory
Sharif University of Technology



A	
Abbreviation	کوته‌نوشت
Aberration	آبیراهی
Ablation	فرسایشی
Abnormal	ناهنجار
Absolute	مطلق
Absorption	درکشی، جذب
Abstract	چکیده، انتزاعی
Abundance	فراوانی
Accent	لهجه
Accepting	پذیرفتنی
Accumulative	انباشتی
Accuracy	درستی، صحت
Acknowledgement	سپاسگزاری
Acquisition	برداشت، اخذ
Acronym	سرواژه
Action	کنش، اقدام، عمل
Activation	کنش‌گری
Active	کنش‌گر
Activity	کنش‌وری، فعالیت
Acoustic	آوایی
Acute	حاد
Acyclic	بی‌چرخه
Adaptation	سازگارسازی، وفق‌دهی
Adaptive	سازگار، وفقی
Adaptive Transform	تبدیل سازگار
Additive	جمع‌شونده
Ad Hoc	خودبرپا، اقتضایی، موردی
Adjacency	مجاورت
Adjacent	مجاور
Adjustment	تنظیم
Advance	پیشرو، تعجیل
Advanced	پیشرفته

Adversarial	هم‌آورد
Affine	هم‌گر، هم‌نسب
Affinity	هم‌گری
Agenda	دستورکار
Agent	کنش‌گر
Aggregation	گردآمدگی، تجمع
Agglutinative	پیوندی
Agnostic	ندانم‌گرا
Agreement	توافق
Aliasing	درهم‌رفتگی
Alignment	هم‌راستاسازی
Allocation	تخصیص
Allophone	واج‌گونه
Alternative	جایگزین
Ambiguity	آنبهش، ابهام
Amortized	سرشکن شده
Amplitude	دامنه
Analysis	واکاوی، بررسی، تحلیل
Anaphoric	پیش‌مرجع
Anchor	لنگر
Angle	زاویه
Animation	پویانمایی
Annotation	حاشیه‌نویسی
Annular	حلقوی
Anomaly	ناهنجاری
Antecedent	مقدم
Anticipate	گمانه‌زدن، حدس زدن
Antichain	پادزنجیره
Antisymmetric	پادمتقارن
Antonym	متضاد
Apparent	آشکار، ظاهری



Appearance	ظاهر، ظهور
Appending	پیوستن، الحاق
Appendix	پیوست
Application	کاربرد
Approach	رویکرد
Approximation	تقریب
Arbitrary	اختیاری
Arc	کمان
Archive	بایگانی
Arithmetic	حسابی
Array	آرایه
Articulated	بندبند
Articulation	بندبندسازی
Artifact	برساخته، مصنوع
Artificial	آلایه، مصنوعی
Ascent	فراز
Aspect	مَنْظَر
Aspirated	دَمیده
Aspiration	دَمَش
Assessment	ارزیابی
Association	انجمن، مرتبطسازی
Asymptotic	مجانبی
Asynchrony	ناهم‌زمان
Attach	تهاجم
Attachment	وابستگی
Attempt	تلاش
Attention	توجه
Atrous	ناخوشایند
Attribute	خصلت
Audiovisual	شنیداری دیداری
Augmentation	برافزایی
Augmented	برافزوده

Authentication	هویت‌سنجی
Autocorrelation	خودهمبستگی
Automatic	خودکار
Autonomous	خودران
Auxiliary	جانبی
Averaging	میان‌گین‌گیری، متوسط‌گیری
Axis	محور
Axial	بالائی - پائینی، محوری

B

Backbone	پشتی
Background	پس‌زمینه
Back-projection	پس‌آف‌کنش
Back-Propagation	پس‌انتشار، انتشار پس‌رو
Backward	پس‌سو
Bagging	بسته‌بندی
Bag-of-Features	سبد ویژگی
Bag-of-Words	سبد واژگان
Balanced	میزان
Band	بازه
Bandpass	میان‌گذر
Bandreject	میان‌نگذر
Bandwidth	پهنای بازه
Based on	برپایه‌ی، مبنی بر، براساس
Baseline	خط پایه
Basic	پایه‌ای، بنیانی، بنیادی، اساسی
Basis	پایه، مبنا، بنیاد
Batch	نمونه‌های هر دوره، دسته‌ای
Beam	پرتو
Belief	باور
Benchmark	سنججه
Benign	خوش‌خیم



Between-Class	بین دسته‌ای
Bias	پیش‌قدر، جانب‌داری، سوگیری
Bibliography	کتابنامه
Biconnected	دوهمبند
Big	کلان
Bilinear	دوخطی
Bin	خانک، آنبارک
Binary	دودویی
Bio	زیست
Biometric	زیست‌سنجی
Biology	زیست‌شناسی
Blank	جای خالی
Blending	درهما‌میزی
Blob	لکه
Blur	تار، مات
Blurring	مات‌شدگی
Boosting	بالا بردن
Bootstrapping	خودراه‌اندازی
Bottleneck	گلوگاه
Bottom-Up	پایین به بالا
Bound	کران
Boundary	کرانه، مرز
Bounding	کرانه‌ای، مرزی
Branch	شعبه
Brightness	روشنی
Broadcast	پخش همگانی، پخش
Brute-Force	جست‌وجوی جامع
Bubble	حباب
Bucket	سطل
Bunch	مُشت
Bundle	بقچه، توامان

Bundle Adjustment	تنظیم توامان
Burst	انفجار

C	
Calculation	محاسبه
Calibration	واسنجی
Candidate	نامزد
Canonical	متعارف، متداول
Caption	شرح
Captioning	شرح‌گذاری
Capturing	گرفتن
Carving	کاوش
Cascade	آبشاری
Case	مورد
Cast	سایه انداختن
Category	رده
Categorization	رده‌بندی
Cell	سلول
Center	مرکز
Centroid	مرکز ثقل
Chain	زنجیره
Character	نهاد، شخصیت، نویسه
Characteristic	نهادین، مشخصه
Chart	نمودار
Check	واریسی
Chromatic	فامی
Chrome	فام
Circuit	مدار
Circularity	گردی
Citation	استناد
Class	دسته
Classic	سنتی
Classification	دسته‌بندی

Classifier	دسته‌بند
Clean image	تصویر بدون پیغام
Client	کارخواه
Click	ضربه
Closed Universe	جهان بسته، عالم محدود
Closing	بستن
Closure	بستار
Cluster	خوشه
Clustering	خوشه‌بندی
Clutter	درهم‌ریختگی، شلوغی
Collapse	رُمیش
Code	رمز
Coding	رمز‌گذاری
Coefficient	ضریب
Cognition	شناخت
Cognitive	شناختی
Coherent	منسجم
Coincident	هم‌رخداد
Collaborative Filtering	پالایش مشارکتی
Colony	گردآمدگی
Color	رنگ
Comb	شانه
Combination	ترکیب
Combined	ترکیب یافته، توام
Common	مشترک، رایج
Communication	ارتباطات
Community	انجمن
Commutative	توزیع‌پذیری
Compact	فشرده، جمع و جور
Comparative	مقایسه‌ای
Compatibility	سازگاری
Completion	تکمیل

Complex	پیچیده، مختلط، مجتمع
Complement	تکمیل
Component	مولفه، جزو
Composite	ترکیبی
Compression	فشرده‌سازی
Compressed Sensing	سنجش فشرده
Computational	رایانشی
Concatenation	به‌هم پیوستن، الحاق
Concave	کاو، مقعر
Concealment	اختفا
Concept	مفهوم
Conceptual	مفهومی
Concurrence	هم‌رخدادی، باهم‌آئی
Conditional	شرطی
Conditional Random Field (CRF)	میدان اتفاقی شرطی
Conditioning	شرطی‌سازی
Confidence	اعتماد، اطمینان
Configuration	پیکربندی، هم‌بندی
Conformal	هم‌نوا، منسجم
Confusion	گیجی، سردرگمی
Congruency	هم‌سازی
Conical	مخروطی
Conjugate	هم‌یوغ، مزدوج
Connected	هم‌بند، پیوند یافته، متصل
Connectivity	هم‌بندی، پیوستگی، اتصال
Conquer	چیرگی، غلبه
Consistent	استوار، ثابت قدم
Consists of	متشکل از
Constellation	فلکی
Constraint	محدودیت، قید
Consumption	مصرف
Contain	دربرداشتن



Content	محتوی
Context	زمینه، هم‌بافت، بافتار
Continuous	پیوسته
Contour	هم‌دور، کناره‌نما
Contraction	انقباضی
Contrast	تباين
Contrastive	تبايني
Contrastive Loss	هزینه تبايني
Control	واپایش، تنظیم
Conversation	گفتمان
Conversational	گفتمانی
Convex	کوژ، محدب
Convolution	پیچش، هم‌گشت
Co-occurrence	هم‌رخداد
Coordinate	هم‌پایه
Corner	گوشه
Corollary	نتیجه فرعی
Coronal	جلوئی - پشتی
Corpus	پیکره
Correction	تصحیح
Correlated	هم‌بسته
Correlation	هم‌بستگی
Correspond	متناظر
Correspondence	تناظر
Cost	هزینه
Covariance	هم‌وردا
Covariant	هم‌وردی
Cover	پوشش
Crawling	خزیدن
Criteria	معیارها، ضابطه‌ها
Critical	بحرانی
Crop	چیدن

Cross	تقاطع، چهارراه
Cross-Entropy	بی‌نظمی تقاطعی
Cross-Validation	اعتبارسنجی تقاطعی
Crowdsourcing	جمع‌سپاری
Cryptography	رمزنگاری
Cumulative	انباشتی، تجمعی
Curriculum	برنامه‌ی آموزشی
Curse-of-Dimensionality	مشقت بعد
Curvature	خمیدگی، انحناء
Curve	خم، منحنی
Cut	برش
Cyclic	چرخه‌ای

D

Damaged	آسیب دیده
Data	داده
Data Augmentation	داده‌افزایی
Database	پایگاه‌داده
Data Mining	داده کاوی
Dataset	دادگان، مجموعه داده
Deblurring	مات‌زدائی
Decay	کاهش، تحلیل رفتن
Decaying	کاهنده، تحلیل رونده
Decidable	تصمیم‌پذیر
Decoder	رمزگشا
Decoding	رمزگشایی
Decomposition	تجزیه
Decompression	وافشرده‌سازی
Deconvolution	واپیچش
Deep	ژرف
Default	پیش‌گزیده، پیش‌فرض
Definite	قطعی



Deflection	ورتابی
Deformable	وادیس، دگردیس، منعطف
Deformation	وادیس، دگردیس
Degradation	أفت کیفیت، خرابی
Degrade	أفول، خراب کردن/شدن
Delay	تاخیر
Demonstrate	تظاهر کردن
Denoising	نوفه زدایی
Dense	چگال
Densification	چگال سازی
Density	چگالی
Denoising	نوفه زدائی
Dependability	اتکا پذیری، وابستگی پذیری
Dependent	وابسته
Depletion	تخلیه
Depth	ژرفا
Deque	صف دوسر
Derivation	انشقاق
Description	توصیف
Descriptor	توصیف گر
Detail	جزئیات
Detection	آشکار سازی
Detector	آشکار ساز
Deterministic	یقینی
Development	توسعه
Deviation	انحراف
Diagram	نمودار
Diagonal	قطری
Dictionary	فرهنگ لغت، لغت نامه
Difference	تفاضل، اختلاف
Diffuse	پراکنده
Diffusion	پراکندگی

Digital	رقمی
Digitization	رقمی سازی
Dilation	گسترش
Dimension	بعد
Dirac Delta	ضربه
Discrete	گسسته
Discontinuity	ناپیوستگی، گسستگی
Discourse	گفتمان
Discrimination	تمایز، تبعیض
Discriminative	تمایزی، تبعیضی
Discriminator	تمایز دهنده، تبعیض گذار
Discussion	بحث
Disentanglement	واتنیدن
Disentangled	واتنیده
Disfluency	ناروایی
Disjoint	ازهم گسیخته، مجزا
Disparity	ناهمسانی
Dispersion	پراکندگی
Distance	فاصله
Distillation	چکانش
Distortion	کزدیسی، اعوجاج
Distribution	توزیع
Disturb	پرشاندن، آشفتن
Divergence	واگرایی
Diversity	چندگانگی، گوناگونی، تنوع
Document	سند
Domain	دامنه، حوزه
Dome	گنبد
Down-Sampling	نمونه کاهی
Draw	رسم
Drift	راندگی
Drop-out	رها کردن



Duration	دیرش
Dynamic	پویا

E

Early Fusion	ادغام زودهنگام
Early Stopping	توقف زودهنگام
Echo	پژواک
Edema	باد کرده، متورم
Edge	لبه، یال
Edge Map	نگاشت لبه، نقشه لبه
Edit	ویرایش
Effectiveness	کارآمدی
Efficiency	کارآئی
Efficient	کارآمد
Eigen	ویژه
Element	عنصر
Element-wise	عنصر گرا
Elevation	بلندی
Ellipsoid	بیضوی
Embed	نهفتن، گنجاندن
Embedded	نهفته، گنجانده
Emphasize	تاکید
Empirical	تجربی
Encoder	رمزبند، رمزگذار
End-to-end	سرتاسر
Enhancement	به سازی
Enrich	غنی سازی
Ensemble	هنگرد
Entangled	تنیده، درهم تنیده
Entity	هستار، موجودیت
Entropy	بی نظمی
Entry	درآیه

Epoch	دوره
Equalization	یکسان سازی، یکنواخت سازی
Equation	معادله
Equivariance	هم وردایی
Erosion	سایش
Error	اشتباه، خطا
Essential	اصلی
Established	بناشده، تاسیس شده
Estimation	بر آورد، تخمین
Ethics	آداب
Evaluation	ارزیابی
Evasion	گریز
Event	رویداد
Evolutionary	فرگشتی، تکاملی
Exclusive	انحصاری
Exhaustive	جامع
Exhibit	نمایش دادن
Expectation	توقع، امید ریاضی
Experimental	تجربی
Expert	ماهر، خبره
Exponential	نمائی
Extent	گسترده گی
External	بیرونی
Extraction	آهیختن، استخراج
Extrapolation	برون یابی
Extrinsic	برون زاد

F

Face	چهره (به صورت)
Factor	عامل، ضریب
Facilitate	امکان پذیر سازی، آسان سازی
Facilities	امکانات، تسهیلات
Factorization	عامل بندی

Factorizing	عامل گیری
False Negative	منفی اشتباه
False Positive	مثبت اشتباه
Fault	اشکال
Feasibility	امکان سنجی
Feature	ویژگی
Feature Map	نقش ویژگی
Federal	سازوار، ائتلاف
Feedback	پس خور، باز خورد
Feedforward	پیش خور
Few-Shot	چند نمونه ای، چند نمایی
Field	میدان، زمینه
Field-of-View (FoV)	میدان دید
Fidelity	همان دهی
Figure	شکل
Filter	پالایه، صافی
Filtering	پالایش
Fine-Tune	تنظیم دقیق
Finite	محدود
Fit	برازش
Fitting	برازاندن
Flattening	مسطح سازی
Flicker	سوسو زدن
Float	شناور
Flood-Fill	پر کردن سیلی
Flow	شارش، روند، جریان
Flow Chart	روندنما
Flux	شار
Focus	کانون، تمرکز
Folding	تاخوردگی
Font	قلم
Footnote	پانوشت

Forced	و ادار
Foreground	پیش زمینه
Foreword	پیش گفتار
Form	شکل
Formal	رسمی، صوری
Format	قالب، دیسه
Formation	شکل گیری
Formula	دیسسه، معادله
Formulation	دیسسه بندی، معادله نویسی
Forward	پیش سو
Foundation	پایه، بنیاد
Frame	قاب
Framework	چار چوب
Frequency	بسامد
Frequent	پُربسامد
Front	پیشین
Fully Connected	همه بند
Functional	کار کردی
Fundamental	بنیانی، بنیادی
Fusion	ادغام، هم جوشی
Fuzzy	غیر قطعی، شولا، فازی

G

Gain	بهره
Gait	گام، شیوه گام برداری
Gap	شکاف
Gate	درگاه
Gaussian	گاوسی (نه گوسی)
Generalization	تعمیم
Generalized	تعمیم یافته



Generation	تولید، زایش
Generative	تولیدی، زایشی
Generative Adversarial Network	شبکه هم آورد تولیدی
Genre	نوع سبک
Geodesic	رویه پیمایی
Geometric	هندسی
Gesture	حالت پویا، حالت حرکت
Ghost Image	تصویر شبیحی
Global	سراسری
Glossary	واژه نامه
Grammar	دستور زبان
Gravity	گرانش
Granulation	ریزدانه سازی
Graph	نگاره
Graphic	نگاره ای، ترسیمی
Gray Level	سطح خاکستری
Greedy	آزمند، حریص
Grid	سَرَنَد
Ground Truth	مرجع درستی، نقشه درستی
Grow	رشد
Growing	رشد کننده، رشد یابنده

H	
Hacker	نفوذ کننده، رخنه گر، نفوذی
Half-Precision	نیم دقتی
Handcrafted	دست ساز
Handwritten	دست نویسی
Handwriting	دست نوشته
Harmonic	هماهنگ، موزون
Hashing	درهم سازی
Header	سرآیند
Heatmap	نقشه ی گرما

Height	بلندا
Heterogeneous	ناهمگن، ناهمجنس، غیرمتجانس
Heuristic	یافتاری، پی برنده، ابتکاری
Hidden	پنهان
Hierarchical	سلسله مراتبی
High Pass	بالاگذر
Histogram	بافت نگاشت
Holistic	کُل نگر
Homophone	هم آوا
Homogeneity	همگنی، همجنسی
Homogenous	همگن، متجانس
Homography	هم نگاری
Hotmap	نقشه ی گرمی، نقشه ی داغی
Hue	فام
Hull	پوسته، پوشینه
Hybrid	دورگه
Hyper	فوق
Hypercube	فوق مکعب
Hypothesis	فرضیه، فرض

I	
Idea	انگاره
Identification	شناسایی، ابراز هویت
Identity	هویت
Ill-condition	بد شرط
Ill-formed	بد شکل
Ill-posed	بد حالت، بد طرح
Illumination	روشنایی
Illustration	مصور سازی
Image	تصویر (نه عکس)
Image Blending	تصویر آمیزی

Image Capturing	تصویرگیری
Imaging	تصویربرداری
Impact	تأثیر
Imposter	فربکار
Impulse	ضربه
Inception	پیدایش، آغازین
Inclusive	گنجاننده
Indefinite	نکره
Independent	ناسته، مستقل
Indeterminacy	پادرهوائی
Index	نمایه، شاخص
Indexing	نمایه‌سازی
Indicator	نشان‌گر
Indoor	فضای بسته
Inductive	استقرائی
Inductive Bias	سوگیری استقرائی
Inference	برداشت، استنتاج
Inferred	برداشت شده، استنتاج شده
Inflate	باد کرده
Inflectional	تصریفی
Information	آگهش، آگاهی، اطلاعات
Informative	آگاهنده
Infra	فرو، مادون
Initial	آغازین، ابتدا
Initialization	راه‌اندازی
Initiation	آغازش
Inner	داخلی
Innocuous	بی‌گزند
Inpainting	ترمیم
Input	درون‌داد، وردی
Inputting	درون‌دادن
Insertion	درج، درنهش

Instantaneous	آنی
Instruction	دستور کار، دستورالعمل
Integer	عدد صحیح
Intensity	شدت روشنی
Interaction	میان‌کنش، تعامل
Interactive	میان‌کنشی، متعامل
Interest Point	نقطه مطلوب
Interface	میان، رابط
Interlaced	درهم‌آمیخته
Interlacing	درهم‌آمیختن
Interleaving	درهم‌نهدن
Intermediate	میانی
Internal	درونی
Interpolation	درون‌یابی
Interpret	تفسیر کردن
Interpretive	تفسیری
Intersection	اشتراک
Invariant	ناورد، تغییرناپذیر
Inverse	وارون، معکوس
Iris	عنبیه
Irreflexive	ناپازتاب
Isolated	جدا شده
Isometric	هم‌اندازه
Isomorphic	هم‌ریخت
Iteration	تکرار
Iterative	تکرار شونده، دوری

J

Jitter	لرزش
Joint	بست (اتصال بین دو نقطه)، اتصال، توام

Joint	هم‌بست (تقاطع دو اتصال)، مفصل
Joint	بست‌مان (نقطه‌ی ابتدا یا انتهای یک بست)
Jump	پرش

K

K-Means	K-مرکزی
Kernel	هسته
Keypoint	نقطه کلیدی
Keywords	کلید واژگان، واژگان کلیدی
Knowledge	دانش

L

Label	برچسب
Labeling	برچسب‌زنی
Landmark	نقطه راهنما، نشانه
Landscape	منظره افقی
Latent	ناپیدا
Lattice	تور منظم
Layer	لایه
Layout	چیدمان، جانمایی
Learning	یادگیری
Leave-One-Out	یکی را کنار بگذار
Lemma	پیش‌دید
Lens	عدسی
Letterbox	حاشیه سیاه افقی
Level	تراز، سطح
Leveling	ترازسازی
Level Set	مجموعه سطح

Likelihood	درست‌نمائی، بخت
Limit	حد
Linear	خطی
Linguistic	زبانی
Link	پیوند
List	فهرست
Local	محلی
Locality	محل
Localization	مکان‌یابی، محلی‌سازی
Logical	بخردانه، منطقی
Logo	نشان‌واره
Long	کشیده
Lookup Table	جدول جستجو
Looseness	شُلّی
Loss	هزینه، اتلاف
Lossless	بی‌هزینه، بدون اتلاف
Lossy	باهزینه، با اتلاف
Lowpass	پایین‌گذر
Luminance	درخشندگی

M

Macro	درشت
Magnitude	اندازه، بزرگی
Malignant	بدخیم
Manifold	خمینه، چندخم
Manipulation	دست‌کاری
Manner	سان
Manual	دستی
Manuscript	پیش‌نویس مقاله
Map	نگاشت، نقشه
Mapping	نگاشت، انطباقش
Margin	حاشیه



Marker	نشانه گذار
Mask	نقاب، پوشش، پوشانه
Masking	نقاب گذاری
Match	جور، تطبیق
Matching	هم جوری، تطابق
Maximum	بیشینه
Mean	میانگین، متوسط
Measurement	اندازه گیری، سنجش
Mechanism	سازو کار
Media	رسانه
Median	میانه
Membership	عضویت
Merge	آمیختن، ادغام
Mesh	تور
Missing	گمشده
Method	روش
Methodology	روش شناسی
Metric	سنجه، معیار سنجش
Micro	ریز
Minimum	کمینه
Minutiae	اطلاعات جزئی
Mix	آمیختن، اختلاط
Mixture	آمیخته، آمیزه، مخلوط
Modality	ماهیت
Mode	حالت
Modification	اصلاح
Modular	پیمانه ای
Modulation	تلفیق
Module	پیمانه
Momentum	تکانه
Monitoring	پایش
Mono	تک

Monochrome	تک فام
Monocular	تک چشمی
Monologue	تک گفتاری
Monophony	تک آوایی
Monotonically	یک نواخت
Mood	حُلق
Moral	اخلاقی
Morpheme	تک واژ
Morphology	ریخت شناسی
Mosaicing	پاره چینی
Motion	حرکت
Multi	چند
Multicasting	چند پخش
Multi-linear	چند خطی
Multimedia	چند رسانه ای
Multimodal	چند حالتی، چند قله ای
Multiobjective	چند منظوره
Multiple-Instance Learning	یادگیری چند نمونه ای
Multiplicative	ضرب شونده
Multiscale	چند مقیاسه
Multiview	چند دیدی
Multiway	چند راهه
Mutual	دوسره، متقابل

N

Naïve	ناشی، ساده انگارانه
Nasal	خیشومی
Navigation	هدایت، ناوبری
Necrotic	نابارور
Neighborhood	همسایگی
Nested	تودرتو

Network	شبکه
Neural	عصبی
Node	گره
Noise	نوفه، خدشه
Non-stationary	ناایستاد
Normal	بهنجار، عادی
Normalization	بهنجارش، هنجارسازی، عادی سازی
Notation	نمادسازی
Novelty	تازگی

O

Object	شیء
Objective	عینی
Observation	مشاهده
Obstacle	مانع
Occlusion	پوشیدگی، استتار
Occur	رخدادن، حادث شدن، وقوع یافتن
Occurrence	رخداد، حدوث، وقوع
Offline	برون خط
Offset	برون مجموعه
Omit	حذف
One-Hot	تک داغ
One-vs-All	یکی در برابر همه
Online	برخط
Onset	آغاز
Opaque	کدر
Opening	گشودن
Operator	کارور، عامل
Opinion	گمان، نظر
Optic	نوری

Optical	نوری
Optimal	بهینه
Optimization	بهینه سازی
Oracle	پیش گو
Oral	دهانی
Order	مرتب، ترتیب
Ordering	مرتب بندی
Orrectictree	درخت هشت تائی
Orientation	راستا، سو، جهت
Original	سرچشمه، اصلی
Orthogonal	متعامد
Orthographic	عمود نگاره ای، ترسیم عمودی
Orthonormal	متعامد هنجار
Outdoor	فضای باز
Outlier	پرت
Outputting	برون داد
Overfitting	بیش برآزش
Overhead	سربار
Overlap	هم پوشانی
Overlay	برگذاری، رولایه

P

Packet	بسته
Padding	بُعد افزایی
Palm	کف دست
Pan	چرخش افقی
Panoptic	چشم اندازی
Panoramic	چشم اندازدار
Paragraph	نوشته پار، پرانگار
Parameter	عامل
Parasitic	مزاحم
Parity	توازن

Parsing	افراز، تجزیه
Part	پاره، جزء
Partial	پاره‌ای، جزئی
Partitioning	پاره‌بندی
Passive	ناگنش‌گر، غیرفعال
Password	گذرواژه
Patch	کرت، وصله
Patent	کارنوشت
Path	مسیر
Patient	شکیبا
Pattern	الگو
Peak	نوک، قله
Peer-to-peer	همتا به همتا
Penalty	تنبيه
Perception	ادراک
Performance	کارآیی، عملکرد
Period	تناوب
Permutation	جایگشت
Perpendicular	قائم، عمود
Perplexity	سرگشتگی
Perspective	دورنما
Perturbation	آشفتگی
Perturbed	آشفته
Phase	گام، مرحله
Phone	آوا
Phoneme	واج
Photo	عکس
Picture	فرتور
Piecewise	تکه‌ای
Pillarbox	حاشیه سیاه عمودی
Pipeline	مسیر اصلی
Pixel (Picture Element)	تصویردانه

Plagiarism	دست‌برد فکری، سرقت علمی
Planar	مسطح
Plane	صفحه، سطح
Platform	بستر کار، سکو
Point	نقطه
Point Cloud	ابر نقطه
Policy	خط‌مشی، سیاست
Polymorphism	چندشکلی
Pooling	تجمع، رای‌گیری
Pose	حالت
Poselet	حالتک
Position	وضعیت
Posterior	پسین، بعدی
Postpose	پس‌آیند
Post Process	پس‌پردازش
Potential	بالقوه
Precision	دقت
Predicate	گزاره‌ای
Prediction	پیش‌بینی
Preface	دیباچه، پیش‌گفتار
Prefix	پیشوند
Prepose	پیش‌آیند
Preprocess	پیش‌پردازش
Presentation	ارائه
Pretext	بهانه
Principal	اساسی
Prior	پیشین، قبلی
Pretrained	آموزش‌دیده
Procedure	رویه
Process	پردازش، فرایند
Processor	پردازنده
Product	محصول



Professional	تخصصی، حرفه‌ای
Profile	
Programming	برنامه‌نویسی
Progressive	پیش‌رو، مترقی، استمراری
Projection	آفکشن (آفکندن)
Prominent	برجسته
Prompt	راهنماواره
Propagation	انتشار
Proper	سره
Proportion	تناسب
Proposition	گزاره
Prosodic	نوایی
Prototype	نمونه‌ی اولیه
Prune	هرس
Pseudo	شبه
Pulse	تپ
Pursuit	پیگرد، تعقیب
Perturbation	اختلال
Pyramid	هرم
Q	
Qualitative	کیفی
Quality	کیفیت
Quantitative	کمی
Quantity	کمیت
Quantization	چندی‌سازی
Quantizer	چندی‌ساز
Quarter	چارک
Query	پرس‌مان، جویش، پرس‌وجو
Queue	صَف
Quitting	آزیدن

R

Radiance	تابندگی
Radiation	تابش
Random	اتفاقی
Random Walk	ول‌گشتی، گام‌زنی اتفاقی
Range	بُرد
Rank	رتبه
Rate	نرخ
Ratio	نسبت
Real	واقعی
Reality	واقعیت
Real-Time	بی‌درنگ (نه بلادرنگ)
Realizable	تحقق‌پذیر
Recall	فراخوانی، بازخوانی
Receptive	دریافتی
Receptive Field	میدان دریافتی
Recognition	بازشناسی (نه تشخیص)
Recommender System	سامانه پیشنهادگر
Reconstruction	بازسازی
Rectification	راست‌سازی، هم‌راستاسازی
Recursive	بازگشتی
Reduction	کاهش
Redundancy	افزونگی
Reference	مرجع
Refinement	تسویه
Reflection	بازتاب
Reflectance	ضریب بازتابش
Region	ناحیه
Registration	ثبت
Regression	وایزش
Regular	منظم، قاعده‌مند
Regularization	تنظیم، قاعده‌مندی
Regulation	منظم‌سازی، قاعده‌مند سازی

Re-identification	بازشناسایی
Reinforcement	تقویت
Reject	پس زدگی، وازدگی
Relation	رابطه
Relational	رابطه‌ای
Relative	نسبی
Release	رهش
Reliable	مطمئن
Reliability	اطمینان پذیری
Remote	از دور
Removal	برداشتن، حذف
Rendering	نوممایی
Renew	بازنوییدن، نوسازی
Repetitive	تکراری
Replace	تعویض
Representation	بازنمایی
Repulsive	دفع کننده
Resampling	نمونه برداری دوباره
Residual	باقی مانده
Resolution	تفکیک پذیری، دقت مکانی
Resonance	تشدید
Restoration	بازگردانی
Restricted	محصور شده
Resulting	برآمده، منتج
Resume	کارنامک
Retina	شبکیه
Retrieval	بازیابی
Reverse	وارون سو، زان سو، برعکس
Review	بازنگری، مرور
Reward	پاداش
Rewrite	بازنویسی
Ridge	رگه

Rigid	صلب
Risk	مخاطره
Robust	ستبر، مقاوم
Robustness	ستبری، قوام
Root	ریشه، معذور
Rotation	چرخش
Round	گرد، نوبت
Routing	مسیریابی
Rule	قاعده
Runtime	زمان اجرا

S	
Sagittal	چی - راستی، سهمی
Saliency	چشمگیری، برجستگی
Salient	چشمگیر، برجسته
Sample	نمونه
Sampling	نمونه برداری
Saturation	سیری، اشباع
Scalability	مقیاس پذیری
Scale	مقیاس
Scan	روبش
Scanner	روبشگر
Scatter	پراکنده
Scattering	پراکندگی
Scenario	فرنامه
Scene	صحنه
Schematic	طرح کلی
Score	امتیاز
Scribble	ناخوانا
Script	نوشته
Sculpt	زدودن، ستردن



Seam	دَرز
Search	جستجو
Security	امنیت
Seed	دانه، بذر
Segment	بخش، پیخه، قطعه
Segmentation	بخش‌بندی، پیخ‌بندی (پیخیدن)، قطعه‌بندی
Selection	برگزیدن
Selected	برگزیده
Self-Organizing	خودسازمان، خودسازماندهی
Self-Tuning	خودمیزان‌گر
Self-supervised	خودسرپرست
Semantic	معنایی
Semi-supervised	شبه‌سرپرستی شده، نیمه‌نظارتی
Sensor	سنجه، سنجه‌گر
Separator	جداساز
Sequence	دنباله
Sequential	دنبال هم، پی در پی، متوالی
Series	دنباله
Server	کارساز
Service	خدمت، زاوری
Set	مجموعه
Setup	برپایش
Shading	سایه
Shadow	سایه
Shape	قواره، شکل
Sharpening	تیزکردن
Shearing	اریب‌سازی
Shift	جاب‌جایی، انتقال
Shot	نما
Shrink	چروک، درهم‌شدگی
Signals	علائم

Signature	امضاء
Sign	علامت
Signed Distance Function	تابع فاصله علامت‌دار
Silhouette	سایه‌نما
Similarity	شباهت
Simplex	سادک
Simulation	شبیه‌سازی
Singular	تکین
Singular Value Decomposition	تجزیه مقدار تکین
Singularity	تکینگی
Sink	چاهک
Size	اندازه
Skip	پَرش
Slash	کج خط
Slice	بُرش
Slope	شیب
Smart	هوشمند
Smooth	هموار
Smoothing	هموارسازی
Social	اجتماعی
Society	جامعه
Softmax	بیشینه‌هموار
Sort	مرتب‌سازی
Source	منبع
Spam	هرزنامه
Span	پوشش، گسترش
Spanning	پوشا
Spatial	مکانی
Sparse	پراکنده، تُتک
Specific	ویژه
Spectral	طیفی
Speech	گفتار

Spike	سپوختن
Split	چاک
Spread	گسترده‌گی
Spurious	جعلی
Squeeze	چلانیدن
Square	مربع
Stabilizer	پایدارساز
Stable	پایدار
Stack	پشته، پشته کردن
Stacked	پشته شده
Standard	متعارف
Standardization	متعارف‌سازی
State-of-the-Art	مرز دانش
Static	ایستا
Stationary	ایستاد، مانا
Statistical	آمار
Statistics	آماره، آمارگان
Status	وضعیت
Steganalysis	پوشیده‌کاوی، نهان‌کاوی
Steganography	پوشیده‌نویسی، نهان‌نگاری
Stego-image	تصویر پوشیده‌نویسی شده، تصویر نهان‌نگاری شده
Step	گام، پله
Stereo	دو دیدی
Stitching	پاره‌دوزی، تکه‌دوزی، بخیه
Stochastic	تصادفی
Strategy	راه‌برد
Stream	جاری
Streaming	جاری‌سازی
Stress	تکیه
Stretch	کشش
Stride	گام بلند، شتاب

String	رشته
Stroke	کوبه
Structural	ساختنی
Structure	ساختار
Storage	انبارش
Stuff	چیز
Style	سبک
Sub	زیر
Subjective	ذهنی، کیفی
Subject to	به شرط آنکه، منوط بر
Subsequent	بعدی
Subset	زیرمجموعه
Successive	متوالی
Summarization	خلاصه‌سازی
Super	آبر
Superposition	برهم‌نهی، جمع آثار
Super-resolution	آبرتفکیک‌پذیری
Supervised	با سرپرست، سرپرستی شده
Support	پشتیبان
Surface	رویه، رو ساخت
Surround	پیرامون
Survey	مرور
Surveillance	پایش، مراقبت
Swarm	ازدحام
Symbol	نماد
Symmetric	متقارن
Symmetry	تقارن
Synchronic	هم‌گام، هم‌زمان
Synchronization	هم‌گام‌سازی، هم‌زمان‌سازی
Syntax	نحو
Synthesis	ساخت، هم‌نهادی
Synthetic	ساختگی، هم‌نهاد

System	سامانه
Systematic	به سامان
Sweep	جاروب

T	
Tag	سوش
Target	هدف
Taxonomy	گونه شناسی
Task	وظیفه
Teacher	آموزگار
Technique	فن
Technology	فناوری
Telegraph	دورنگار
Template	قالب، کلیشه
Temporal	زمانی
Tension	تنش
Term	عبارت
Tessellation	خانه بندی
Test	آزمون
Texel (Texture Element)	بافت دانه
Text	نوشتار، متن
Texture	بافت
Theory	انگاره، نظریه
Thermal	گرمائی
Thing	چیز
Thinning	نازک سازی
Threat	تهدید
Threshold	آستانه
Thresholding	آستانه گذاری
Ticket	پته
Tight	تنگ
Tilt	چرخش عمودی

Tissue	بافته، نسج
Title	عنوان
Titling	عنوان دهی
Token	شناسه
Tolerance	رواداری، تاب آوری، تحمل - پذیري
Tone	لحن
Tool	ابزار، افزار
Toolbox	جعبه ابزار
Topology	مکان شناسی
Torque	گشتاور
Trace	دنبال کردن
Tracking	ردیابی
Tracklet	ردیابک
Tradeoff	بده - بستان، مصالحه
Trademark	نشان تجاری
Traditional	سنتی
Train	آموزش
Trajectory	مسیر
Transaction	تراکنش
Transductive	ورارسانی
Transfer	انتقال
Transfer-Learning	یادگیری انتقالی
Transform	تبدیل
Transient	گذرا
Transition	واگشت، گذار، انتقال
Translation	ترجمه، انتقال
Transmission	ارسال
Transparent	شفاف
Transport	ترابری، حمل
Transpose	ترانواده
Triangulation	سه گوش بندی، مثلث بندی



Trick	تدبیر، حُقه
Triger	چکانه، تلنگر
Truncation	بُرش
Truncated	بریده شده
Tune	تنظیم
Typical	نوعی
Twisting	پیچاندن

U

Ultra	فَرا
Unary	یگانه
Unbalanced	نامیزان
Uncorrelated	ناهمبسته
Understanding	فهم
Unified	یکسان سازی شده
Uniform	یکنواخت، یک شکل
Unimodal	تک نما، تک قله ای
Unpooling	رای زدایی
Untargeted	بدون هدف
Update	به روز رسانی
Upload	بار گذاری
Up-convolution	پیچش افزایی
Up-Sampling	نمونه افزایی
Up-to-Date	به روز، روز آمد

V

Valley	فرورفتگی، دره
Vanishing	میرا، هم گرائی، محوشدگی
Variable	متغیر
Variance	وَرَدش
Variation	دِگَرش

Variational	وَرَدشی
Vector	بُردار
Verification	راست آزمائی، صحت سنجی، تایید
Version	نسخه
Vertex	راس
View	دید، نما، دیدن
Vignetting	کناره تاری
Virtual	مجازی
Vision	دید، بینایی، دیدن
Visible	قابل دیدن، مرئی
Visual	دیداری، بصری
Visualization	دیداری سازی
Visualize	دیداری کردن
Vocabulary	واژگان
Voice	آوا، صدا، صوت
Voting	رای گیری
Vowel	واکه
Voxel (Volume Element)	حجم دانه

W

Ware	آفرار
Warp	وَرَب، تاب
Warping	وَرَبش، تاب دهی
Watermark	آب نشان، نقشاب، نشانه
Watermarking	آب نشانی، نقشاب زنی، نشانه گذاری
Watershed	آب گیر، آب پخشان
Wavefront	جبهه موج
Wavelet	موجک
Web	تار

Well-Posed	خوش حالت، خوش طرح
Wide	پهن
Within-Class	درون دسته‌ای
Word	واژه
X	

Y	
Yaw	چرخش افقی (چرخش حول محور عمودی)

Z	
Zero-Crossing	گذر از صفر
Zero-Padding	صفرافزایی، بعدافزایی با صفر
Zero-Shot	بدون نمونه، بدون نما
Zoom	بزرگ‌نمایی

